

Phonak PilotOne II

Gebruiksaanwijzing



PHONAK
life is on

Inhoud

1. Welkom	4
2. Beschrijving	5
3. Phonak PilotOne II gebruiken	6
3.1 Een nieuwe batterij plaatsen	6
3.2 Aan-/uitzetten	7
3.3 PilotOne II vasthouden	7
3.4 Volume van het hoortoestel wijzigen	8
3.5 Programma van het hoortoestel wijzigen	8
3.6 De "Start"-knop gebruiken	9
3.7 Betekenis van het indicatorlampje	10
4. Problemen oplossen	11
5. Conformiteitsinformatie	12


6. Service en garantievoorwaarden	18
6.1 Plaatselijke garantie	18
6.2 Wereldwijde garantie	18
6.3 Garantiebeperking	19
7. Informatie en verklaring van symbolen	20
8. Belangrijke veiligheidsinformatie	24
9. Onderhoud en verzorging	30

1. Welkom

Uw nieuwe PilotOne II is een kwaliteitsproduct dat is ontwikkeld door Phonak, 'één van de meest toonaangevende leveranciers van hooroplossingen.

Lees deze gebruikersinstructies grondig door om gebruik te kunnen maken van alle mogelijkheden die uw hoorsysteem biedt.

Neem contact op met uw audicien indien u nog vragen hebt.

 **Compatibiliteitsinformatie:**
vraag bij uw audicien naar de compatibiliteit van uw hoortoestel.

Phonak – life is on

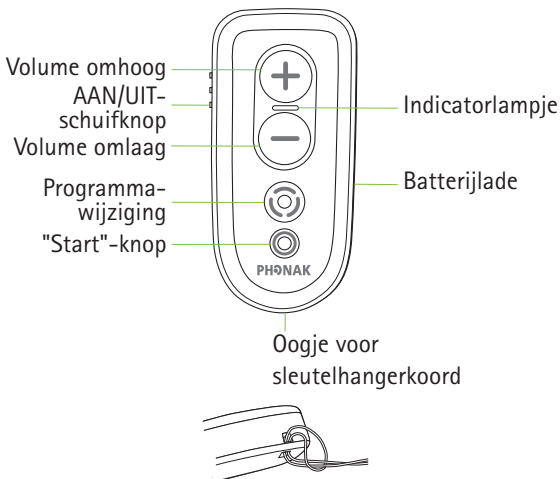
www.phonak.com



CE-markering toegepast: 2020

2. Beschrijving

Het beoogde doel van de PilotOne II afstandsbediening is het eenvoudig wijzigen van het volume of de programma's op een hoortoestel.

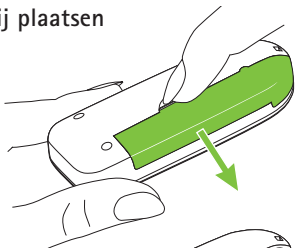


❗ De PilotOne II dient vóór gebruik door uw audicien geconfigureerd te worden voor uw hoortoestellen.

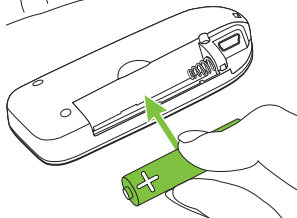
3. Phonak PilotOne II gebruiken

3.1 Een nieuwe batterij plaatsen

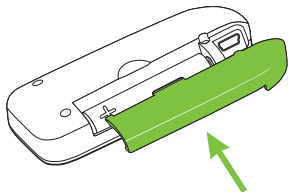
Schuif de batterijdeksel in de richting van de pijl om deze te verwijderen.



Plaats een nieuwe batterij met de polen naar de juiste zijde gericht (alkaline 1,5 V, type AAA, LR03 of AM4).



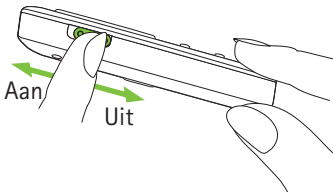
Sluit de batterijdeksel door deze weer terug op zijn plaats te schuiven.



i De mini-USB-poort kan niet worden gebruikt voor het opladen van de batterij. Gebruik geen oplaadbare batterijen.

3.2 Aan-/uitzetten

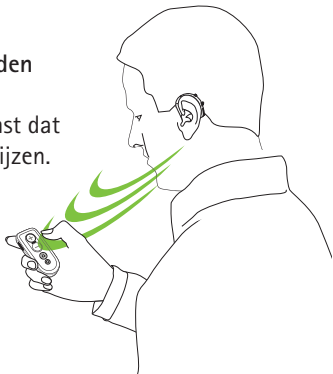
Gebruik de schuifknop om de RemoteControl aan of uit te zetten.



3.3 PilotOne II vasthouden

Houd de PilotOne II zo vast dat de knoppen naar u toe wijzen.

Maximale afstand voor werking tussen de hoortoestellen en de PilotOne II bedraagt 1 meter.



3. Phonak PilotOne II gebruiken

3.4 Volume van het hoortoestel wijzigen

Druk op '+' om het volume te verhogen

Druk op '-' om het volume te verlagen

Indien geconfigureerd door uw audicien:

- Houd **-** ingedrukt (2 sec.) om uw hoortoestellen te dempen.
- Houd **+** ingedrukt (2 sec.) om de demping van uw hoortoestellen op te heffen.

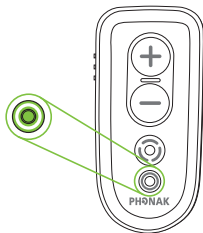
3.5 Programma van het hoortoestel wijzigen

Telkens wanneer u op de programmaknop drukt, zorgt dit ervoor dat uw hoortoestellen overschakelen naar het volgende beschikbare programma.



3.6 De "Start"-knop gebruiken

Druk op de "Start"-knop om terug te gaan naar het opstartprogramma en de standaardvolumeniveaus van de hoortoestellen.



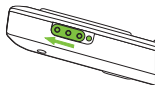
Houd de startknop ingedrukt (> 2 sec.) om het programma dat door uw audicien geconfigureerd is te activeren.

- ① De hoortoestellen laten een piepton klinken om de gekozen selectie te bevestigen.
- ① Wijzigingen worden gelijktijdig op beide hoortoestellen toegepast.
- ① Voor informatie over uw persoonlijke instellingen, kunt u terecht bij uw audicien. Vraag of hij/zij de gebruiksinstructies voor uw PilotOne II wil afdrucken.

3. Phonak PilotOne II gebruiken

3.7 Betekenis van het indicatorlampje

Bij het inschakelen van de PilotOne II, licht het indicatorlampje twee seconden op om aan te geven dat de PilotOne II gereed is voor gebruik.




Zolang een knop wordt ingedrukt, blijft het indicatorlampje oplichten.

i Indien er geen indicatorlampje oplicht bij het indrukken van een knop op de PilotOne II, dient deze eerst geprogrammeerd te worden door de audicien.

Het indicatorlampje wordt of groen of rood. Dit hangt af van de batterijstatus.



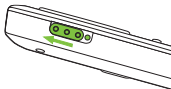
 Groen: Batterij ok

 Rood: < 10% resterend. Vervang per direct de batterij

4. Problemen oplossen

Er licht geen indicatorlampje op bij het indrukken van een knop:

- Schakel de PilotOne II in



- ❗ Indien bij het inschakelen er nog steeds geen indicatorlampje zichtbaar is, dient u de batterij te vervangen (zie hoofdstuk 3.1).

De hoortoestellen reageren niet op de opdrachten van de PilotOne II:

- Controleer of uw hoortoestellen zijn ingeschakeld en zich in de juiste positie bevinden
- Controleer of de PilotOne II is ingeschakeld
- Houd de PilotOne II dicht bij uw hoortoestellen
- Indien bij het indrukken van een knop het indicatorlichtje niet oplicht of rood knippert, dient u de batterij te vervangen

- ❗ Indien uw hoortoestellen nog steeds niet reageren, dient u uw audicien te vragen uw PilotOne II opnieuw te programmeren.

5. Conformiteitsinformatie

Conformiteitsverklaring

Phonak AG verklaart hierbij dat dit Phonak-product voldoet aan de belangrijkste vereisten van de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745 alsook de Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur. De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant of de plaatselijke vertegenwoordiger van Phonak. Kijk voor de adressen op <https://www.phonak.com/com/en/certificates.html> (Phonak-vestigingen wereldwijd).

Australië/Nieuw-Zeeland:



R-NZ

Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.

Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

FCC ID: KWC-PILOTONE2
IC ID: 2262A-PILOTONE2

Kennisgeving 1:

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken
- 2) dit apparaat moet bestand zijn tegen ontvangen interferentie, inclusief interferentie die tot een ongewenste werking kan leiden.

Kennisgeving 2:

Wijzigingen of aanpassingen die aan deze PilotOne II worden toegebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van Phonak, kunnen de FCC-machtiging voor het bedienen van dit apparaat ongeldig maken.

Kennisgeving 3:

Dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van Industry Canada. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie

5. Conformiteitsinformatie

in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit tevens uitzenden. Bij een onjuiste installatie en gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies kan dit leiden tot schadelijk interferentie van radioverbindingen.

Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit apparaat schadelijke interferentie aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt (dit kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen), wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te corrigeren door middel van een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne draaien of verplaatsen.
- De afstand tussen het toestel en de ontvanger vergroten.
- Het toestel aansluiten op een stopcontact van een circuit waarop de ontvanger niet is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-reparateur.

Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het apparaat moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde instantie in het land waarin u woonachtig bent. Een ernstig incident wordt beschreven

als een incident dat direct of indirect leidt, kan hebben geleid of mogelijk kan leiden tot het volgende:

- het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- de tijdelijke of permanente drastische achteruitgang van de gezondheid van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid.

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om onverwacht functioneren of een onverwachte gebeurtenis te melden.

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw PilotOne II draagt bij aan uitstekende prestaties en een lange levensduur ervan. Om een lange productlevensduur te garanderen, biedt Phonak AG een minimale onderhoudsperiode van vijf jaar na de uitfasering van het betreffende product.

Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik en onderhoud of reparatie van uw accessoires contact op met uw audicien of de fabrikant.

In het datablad van uw product vindt u aanvullende informatie.

5. Conformiteitsinformatie

Neem voor informatie over de reparatie van de accessoires van het hoortoestel contact op met de audicien.

Beoogd gebruik: Het beoogde doel van de afstandsbediening is het wijzigen van het volume of de programma's op een hoortoestel.

Indicatie: Aanwezigheid van gehoorverlies en hoortoestellen met individuele aanpassing, compatibel met PilotOne II

Contra-indicatie: geen

Doelgroep: Tot de doelgroep behoren mensen met gehoorverlies die compatibele Phonak-hoortoestellen dragen. Dit geldt voor alle niveaus van gehoorverlies.

PilotOne II is geschikt voor de zorgomgeving thuis en vanwege de draagbaarheid ervan kan het gebeuren dat het wordt gebruikt in professionele zorgfaciliteiten, zoals huisartspraktijken, tandartspraktijken enz.

Emissienormen:

EN 60601-1-2:2015, IEC 60601-1-2:2014,
EN 55011:2009+A1, CISPR11:2009/AMD1:2010,
CISPR22:1997, CISPR32:2012, ISO 7637-2:2011,
CISPR25:2016, EN 55025:2017

Immunitetsnormen:

EN 60601-1-2:2015, IEC 60601-1-2:2014,
EN 61000-4-2:2009, IEC 61000-4-2:2008,
EN 61000-4-3:2006+A1+A2,
IEC 61000-4-3:2006+A1+A2, EN 61000-4-4:2012,
IEC 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014,
IEC 61000-4-5:2014, EN 61000-4-6:2014,
IEC 61000-4-6:2013, EN 61000-4-8:2010,
IEC 61000-4-8:2009, EN 61000-4-11:2004,
IEC 61000-4-11:2004, IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005,
ISO 7637-2:2011

Antenne:

Ferrietantenne

Type: geïntegreerd

Bedrijfsfrequentie: 10,6 MHz

Gebruikte bandbreedte (99% BW): 534 kHz

Magnetische veldsterkte op 10 meter afstand:

-14,5 dB μ A/m

Werkbereik tot hoortoestel: 100 cm

6. Service en garantievoorwaarden

6.1 Plaatselijke garantie

Informeer bij de audicien bij wie u uw apparaat hebt aangeschaft, naar de voorwaarden van de plaatselijke garantie.

6.2 Wereldwijde garantie

Phonak biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van een jaar. Deze beperkte garantie geldt voor fabrieks- en materiaalfouten. Garantie wordt alleen verleend na het overleggen van een aankoopbewijs. De internationale garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten waarop u aanspraak kunt maken op basis van nationale wetten en wetgeving op het gebied van de verkoop van consumentenartikelen.

6.3 Garantiebeperking

Er bestaat geen recht op garantie bij normale slijtage, onjuiste behandeling of onderhoud, chemische invloeden, binnengedrongen vocht of overbelasting. Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie.

Serienummer:

Aankoopdatum:

Uw audicien (stempel/handtekening):

7. Informatie en verklaring van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit Phonak-product voldoet aan de vereisten van de Verordening Medische Hulpmiddelen 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde richtlijnen.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisen voor een toegepast gedeelte van Type B van EN 60601-1. De oppervlakte van het apparaat is gespecificeerd als een toepassingsgedeelte van het type B.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzing leest en toepast.



Toont de fabrikant van het medische instrument, zoals gedefinieerd in de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzingen.



Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.



Het apparaat is een medisch hulpmiddel.



Toont de geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap aan. De EC REP is ook de importeur voor de Europese Unie.

7. Informatie en verklaring van symbolen



Temperatuur bij transport en opslag:
-20° tot +60° Celsius
(-4° tot +140° Fahrenheit).
Gebruikstemperatuur:
0° tot +40° Celsius
(+32° tot +104° Fahrenheit).



Droog houden



Vochtigheid tijdens transport en
opslag: tot 90% (niet-condenserend).
Vochtigheid bij gebruik:
< 95% (niet-condenserend).



Atmosfeerdruk:
Transport, opslag en gebruik: 500 hPA
tot 1060 hPA.



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit apparaat niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Breng oude of ongebruikte apparaten weg naar stortplaatsen voor elektronisch afval of overhandig het apparaat aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid.

8. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de informatie op de volgende pagina's aandachtig door voor u uw apparaat in gebruik neemt.

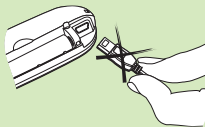
1. Waarschuwingen voor gevaar

- ⚠ Houd dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar, mensen met een verstandelijke beperking en huisdieren.
- ⚠ Deze afstandsbediening maakt gebruik van digitaal gecodeerde signalen om te communiceren met uw hoorsysteem. Hoewel de kans hierop klein is, is interferentie met medische apparaten (zoals pacemakers, defibrillatoren, etc.) mogelijk. Dragers van dit soort apparatuur mogen deze afstandsbediening daarom niet in of bij een borstzakje dragen.
- ⚠ Gebruik alleen hoortoestellen die speciaal voor u geprogrammeerd zijn door uw audicien.
- ⚠ Wijzigingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Phonak, zijn niet toegestaan. Gebruik alleen door Phonak goedgekeurde accessoires, om elektrische schokken te voorkomen.


-
- ⚠ Batterijen zijn giftig. Slik ze niet door! Houd ze buiten het bereik van kinderen, mensen met een verstandelijke beperking en huisdieren. Indien batterijen worden ingeslikt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen!
 - ⚠ Verwijder de batterij indien u de PilotOne II langere tijd niet gebruikt.
 - ⚠ Gebruik ter vervanging altijd een alkalinebatterij van hoge kwaliteit met lange levensduur, en gooi de oude op milieuvriendelijke wijze weg. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
 - ⚠ Externe apparaten mogen alleen worden aangesloten als ze zijn getest in overeenstemming met IEC-normen.
 - ⚠ Gebruik van het apparaat, de bijbehorende aansluitingen of de kabels dat niet in overeenstemming is met het beoogd gebruik zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing (bijv. de USB-kabel rond de nek hangen), kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

8. Belangrijke veiligheidsinformatie




- ⚠ De mini-USB-poort mag alleen door uw audicien gebruikt worden voor programmeerdoeleinden.



- ⚠ Gebruik het apparaat niet in gebieden met explosiegevaar (ontvlambare verdovingsmiddelen, mijnen of industriële omgevingen met explosiegevaar), zuurstofrijke omgevingen, of omgevingen waar elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- ⚠ Het gebruik van deze apparatuur naast of in combinatie met andere apparatuur moet worden vermeden, aangezien het kan leiden tot onjuiste werking. Indien een dergelijk gebruik noodzakelijk is, dienen deze apparatuur en andere apparatuur te worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat ze naar behoren functioneren.
- ⚠ Het gebruik van accessoires, transducers en kabels, anders dan degene die door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot onjuiste werking.

 Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet op meer dan 30 cm van elk onderdeel van de PilotOne II worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.

2. Informatie over de veiligheid van het product

-  Bescherm het apparaat tegen bovenmatig vocht (baden, zwemmen), hitte (radiator, autodashboard) of rechtstreeks contact met bezwete huid (trainen, fitness, sport).
-  Laat het apparaat niet vallen. Het apparaat kan beschadigd raken wanneer het op een hard oppervlak valt.
-  Speciale medische en tandheelkundige onderzoeken waarbij blootstelling aan straling noodzakelijk is, kunnen de juiste werking van uw apparaat beïnvloeden. Verwijder het voorafgaand aan het onderzoek en houd het buiten de onderzoeksruimte tijdens:

8. Belangrijke veiligheidsinformatie

- Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scan).
 - Medische onderzoeken met MRI/NMRI-scans waarbij magnetische velden worden gegenereerd.
- ⓘ Bescherm de aansluitingen en batterijsleuf van de PilotOne II tegen vuil.
- ⓘ Gebruik uw PilotOne II niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
- ⓘ De digitaal gecodeerde, inductieve transmissietechnologie die in het apparaat wordt gebruikt, is zeer betrouwbaar en ondervindt nagenoeg geen interferentie van andere apparaten.

Er wordt echter wel op gewezen dat wanneer het hoorsysteem in de buurt van computerapparatuur, grotere elektronische installaties of andere sterke elektromagnetische bronnen wordt gebruikt, een minimumafstand van 60 cm (24") dient te worden aangehouden van de interferentiebron om de correcte werking te waarborgen.

-
- ① Houd het apparaat op ten minste 10 cm afstand van magneten.
 - ① Schakel het apparaat uit als het niet wordt gebruikt en bewaar het op een veilige plaats.

3. Andere belangrijke informatie

- ① Krachtige elektronische apparatuur, grote elektronische installaties en metalen constructies kunnen het bereik drastisch beperken.
- ① Als de hoortoestellen niet op het apparaat reageren vanwege ongewone veldstoringen, dient u afstand te nemen van het storingsveld.

9. Onderhoud en verzorging

Het apparaat reinigen

Gebruik voor het reinigen een pluisvrije doek. Stomen heeft de voorkeur. Het oppervlak kan indien nodig met water en milde zeep gereinigd worden. Knijp de doek echter goed uit om te voorkomen dat er vocht in het apparaat komt. Gebruik geen agressieve middelen zoals oplosmiddelen of verfverduuners. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Opmerkingen



Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Zwitzerland

www.phonak.com

